

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 70 (1983)  
**Heft:** 4: Zur Ästhetik der Sparsamkeit = Sur l'esthétique de l'économie = On the aesthetics of economizing

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Lichtstab 5000 als

- ① Pendelleuchte
- ② Objektleuchte
- ③ Wandleuchte
- ④ Regalleuchte
- ⑤ Tischleuchte
- ⑥ Spiegelleuchte
- ⑦ Wandleuchte
- ⑧ Wandleuchte
- ⑨ Standleuchte

Kotzolt Leuchten, seit Jahren namhafter Hersteller von Lichtrohr-Systemen, hat mit der Entwicklung des Lichtstabes 5000 die Einsatzmöglichkeiten einer erfolgreichen Beleuchtungsidee erweitert. Überall dort, wo mit einer formal und funktional hervorragend gestalteten Leuchte überzeugende lichttechnische Werte erzielt werden sollen, erfüllt der Kotzolt Lichtstab 5000 alle Anforderungen, die an eine gute Leuchte gestellt werden.

Durchdachte Bauteile machen aus dem schlanken Kotzolt Lichtstab 5000 ( $\varnothing 50\text{mm}$ ) universelleinsetzbare Leuchten, die als Tisch-, Stand-, Wand- oder Deckenleuchten stufenlos verstellbar, individuelle Nutzung ermöglichen. Acht Stablängen und eine umfangreiche Farbpalette bieten eine sehr gute Anpassung an räumliche und farbliche Gegebenheiten. Der Kotzolt Lichtstab 5000 bringt wirtschaftliches Licht, ästhetisch verpackt, in Wohnbereiche und repräsentative Räume.

# Kotzolt Leuchten

L. & G. Kotzolt GmbH & Co. KG · Lagesche Str. 72-74 · Postfach 409 · D-4920 Lemgo 1 · ☎ 05261/17071-76 · 📠 931552 / 935437

Bitte besuchen Sie uns auf der Hannover Messe, Halle 10, 5. OG, Stand 500/502

**SIEMENS**

# VON KÜCHEN-PROFIS. FÜR KÜCHEN-PROFIS.

Bitte werfen Sie doch einmal einen genauen Blick auf die Aussagen von ganz besonderen Küchen-Profis: Frauen, deren tagtäglicher Arbeitsplatz für mehrere Stunden die Küche ist. Frauen, die über Küchen-Technik auch eine ganze Menge wissen, aber von einer anderen Seite als Sie ihr Urteil fällen. Sehen Sie sich die

Argumente für Siemens-Einbaugeräte doch einmal an und prüfen Sie, ob diese Gerätedetails Ihre Verkaufsgespräche nicht bereichern könnten. Sie, als Küchen-Profi von der technischen Seite, können von den Küchen-Profis der praktischen Seite sicher das eine oder andere Argument übernehmen.

«Wir haben 1981 gebaut, und unser Küchenbauer hat uns Siemens empfohlen. Wir sind von allen Einbaugeräten begeistert. Besonders vom Mikrowellenherd, der ist ständig im Einsatz.»  
Rosemary Smeets, Unterägeri, Hausfrau und Mutter von zwei Kindern.

«Für uns war das Funktionsangebot der Siemens-Geräte entscheidend. Beim Lady-Geschirrspüler aber auch, dass er leise ist und sich mit einer Normtüre total integrieren lässt.»  
Sonja Bauer, Ehefrau, Geschäftsfrau und Mutter in St. Gallen

«Vom Heissluft-System beim Zweierherd bin ich sehr begeistert. Wenn Not am Mann ist, kann ich das Essen in den Backofen schieben, Zeit einstellen, heimkommen und den Zmittag auf den Tisch stellen.»  
E. Ritschard, Biberist Hausfrau und Mutter zweier Kinder.

«Beim Vorrats-Zentrum 3T waren für uns drei Argumente ausschlaggebend: die drei Temperaturbereiche, die Abtauautomatik und die totale Integration mit der Normtüre unseres Küchenprogramms.»  
Elisabeth Furrer-Siegenthaler, Dübendorf.

R. Smeets

S. Bauer

Elisabeth Ritschard

E. Furrer

«Beim Zweierherd war neben der Bratelectronic mit den 216 Programmen und der Energieersparnis beim Umluftgrillen auch der praktische Backwagen entscheidend.»

J. Moreillon, Ermatingen Vier-Personen-Haushalt

Frau J. Moreillon

**Siemens.**

**Damit es eine Traumküche wird – und bleibt.**